

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

### 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: LEGA STUCCO**
- **Numer artykułu: 503100**
- **Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Zastosowanie substancji / preparatu Masa szpachlowa**
- **Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
VERMEISTER SRL  
Loc. Fornaci  
I-24050 Mornico al Serio (Bergamo)  
Tel. +39/035.4428190 Fax: +39/035.4428075  
e-mail: info@vermeister.com
- **Numer telefonu alarmowego: +39.035.4428190**

### 2 Identyfikacja zagrożeń

- **Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**
  - ⓐ Xi; Produkt drażniący  
R36: Działa drażniąco na oczy.
  - ⓐ F; Produkt wysoce łatwopalny  
R11: Produkt wysoce łatwopalny.  
R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**  
Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
- **System klasyfikacji:**  
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.
- **Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**  
Xi Produkt drażniący  
F Produkt wysoce łatwopalny
- **Zestawy R:**  
11 Produkt wysoce łatwopalny.  
36 Działa drażniąco na oczy.  
67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
- **Zestawy S:**  
2 Chronić przed dziećmi.  
9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.  
29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.  
46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
- **Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT: Nie nadający się do zastosowania.**

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

Nazwa handlowa: LEGA STUCCO

(ciąg dalszy od strony 1)

- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna:** Mieszaniny
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	aceton	@ Xi R36; @ F R11 R66-67	25-50%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	octan butylu	R10-66-67	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	ksylen	@ Xn R20/21; @ Xi R38 R10	2,5-10%
CAS: 71-23-8 EINECS: 200-746-9	propan-1-ol	@ Xi R41; @ F R11 R67	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol	@ Xi R36; @ F R11 R67	2,5-10%

- **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **Opis środków pierwszej pomocy**
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:**  
Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

(ciąg dalszy na stronie 3)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

**Nazwa handlowa: LEGA STUCCO**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
 Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
 W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
 Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
 Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).  
 Zadbaj o wystarczające przewietrzenie.  
 Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.
- **Odniesienia do innych sekcji**  
 Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
 Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
 Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Unikać rozpylania.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**  
 Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
 Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
 Przechowywać w chłodnym miejscu.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
 Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
 Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.
- **Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Parametry dotyczące kontroli**

 · **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

<b>67-64-1 aceton (25-50%)</b>	
NDS	NDSCh: 1800 mg/m <sup>3</sup> NDS: 600 mg/m <sup>3</sup>
<b>123-86-4 octan butylu (10-25%)</b>	
NDS	NDSCh: 950 mg/m <sup>3</sup> NDS: 200 mg/m <sup>3</sup>
<b>1330-20-7 ksylen (2,5-10%)</b>	
NDS	100 mg/m <sup>3</sup>
<b>71-23-8 propan-1-ol (2,5-10%)</b>	
NDS	NDSCh: 600 mg/m <sup>3</sup> NDS: 200 mg/m <sup>3</sup>

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

Nazwa handlowa: LEGA STUCCO

(ciąg dalszy od strony 3)

**67-63-0 propan-2-ol (2,5-10%)**

NDS	NDSCh: 1200 mg/m <sup>3</sup> NDS: 900 mg/m <sup>3</sup>
-----	---

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
  - Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
  - Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
  - Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
  - Unikać styczności z oczami.
  - Unikać styczności z oczami i skórą.
- **Ochrona dróg oddechowych:**
  - W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
  - Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.
- **Ochrona rąk:**

### S Rękawice ochronne

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

- **Material, z którego wykonane są rękawice**
  - Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
  - Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:**

### R Okulary ochronne szczelnie zamknięte

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

- **Ogólne dane**

- **Wygląd:**

Forma:

Płynny

Kolor:

Zgodnie z nazwą produktu

- **Zapach:**

Charakterystyczny

- **Próg zapachu:**

Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

**Nazwa handlowa: LEGA STUCCO**

(ciąg dalszy od strony 4)

· <b>Wartość pH:</b>	Nieokreślone.
· <b>Zmiana stanu</b> Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie jest określony. 55°C
· <b>Punkt zapłonu:</b>	-19°C
· <b>Łatwopalność (stała gazowa):</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Temperatura palenia się:</b>	180°C
· <b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
· <b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
· <b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza groźących wybuchem.
· <b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b> Dolna: Górna:	1,2 Vol % 13,0 Vol %
· <b>Ciśnienie pary w 20°C:</b>	233 hPa
· <b>Gęstość w 20°C:</b> · <b>Gęstość względna</b> · <b>Gęstość par</b> · <b>Szybkość parowania</b>	0,902 g/cm <sup>3</sup> Nieokreślone. Nieokreślone. Nieokreślone.
· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b> Woda:	Nie lub mało mieszalny.
· <b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b>	Nieokreślone.
· <b>Lepkość:</b> Dynamiczna: Kinetyczna w 20°C:	Nieokreślone. 30 s (ISO 6 mm)
· <b>Zawartość rozpuszczalników:</b> rozpuszczalniki organiczne: VOC (EC)	85,0 % 84,99 %
· <b>Zawartość ciał stałych:</b> · <b>Inne informacje</b>	14,5 % Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Reaktywność**
- **Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

Nazwa handlowa: LEGA STUCCO

(ciąg dalszy od strony 5)

### 11 Informacje toksykologiczne

- Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
- Ostra toksyczność:

- Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

1330-20-7 ksylen

Ustne	LD50	4300 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

- Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:
- na skórze: Brak działania drażniącego.
- w oku: Działanie drażniące.
- Uczulanie: Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:  
Substancja drażniąca

### 12 Informacje ekologiczne

- Toksyczność
- Toksyczność wodna: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- Zachowanie się w obszarach środowiska:
- Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- Dalsze wskazówki ekologiczne:
- Wskazówki ogólne:  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
- Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
- PBT: Nie nadający się do zastosowania.
- vPvB: Nie nadający się do zastosowania.
- Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

- Metody unieszkodliwiania odpadów
- Zalecenie:  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- Opakowania nieoczyszczone:
- Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

Nazwa handlowa: LEGA STUCCO

(ciąg dalszy od strony 6)

### 14 Informacje dotyczące transportu

#### · Transport lądowy ADR/RID i GGVSEB (międzynarodowe/krajowe):



- Klasa ADR/RID-GGVSEB: 3 materiały ciekłe zapalne
- Liczba Kemlera: 33
- Numer UN: 1263
- Grupa opakowań: II
- Nalepka: 3
- Prawidłowa nazwa przewozowa UN: 1263 FARBA, Przepisy szczególne 640D
- Ilości ograniczone (LQ) 5L
- Kategoria transportowa 2
- Kodów zakazu przewozu przez tunele D/E

#### · Transport morski IMDG/GGVSee:



- Klasa IMDG/GGVSee: 3
- Numer UN: 1263
- Label 3
- Grupa opakowań: II
- Numer EMS: F-E, S-E
- Zanieczyszczenia morskie: Nie
- Właściwa nazwa techniczna: PAINT

#### · Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:



- Klasa ICAO/IATA: 3
- Numer UN/ID: 1263
- Label 3
- Grupa opakowań: II
- Właściwa nazwa techniczna: PAINT

- Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Uwaga: materiały ciekłe zapalne
- Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC  
Nie nadający się do zastosowania.

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**  
**zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 20.05.2011

Aktualizacja: 04.05.2011

**Nazwa handlowa: LEGA STUCCO**

(ciąg dalszy od strony 7)

· **Oдноśne zwroty**

R10 Produkt łatwopalny.

R11 Produkt wysoce łatwopalny.

R20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

R36 Działa drażniąco na oczy.

R38 Działa drażniąco na skórę.

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Reparto sicurezza prodotti

· **Partner dla kontaktów:**

Dott.ssa Roberta Fracchiolla

[roberta.fracchiolla@vermeister.com](mailto:roberta.fracchiolla@vermeister.com)